

CURRICULUM VITAE

Mark J. Waltermire

New Mexico State University
Department of Languages and Linguistics
Las Cruces, NM 88003
(575) 646-4827; (575) 646-7876 (fax)

Education

- 1) Ph.D. in Spanish and Portuguese Linguistics, University of New Mexico, Awarded Summer 2006
- 2) M.A. in Spanish Linguistics, University of New Mexico, Awarded Summer 2000
- 3) B.A. in Spanish and English Literatures, Texas Christian University, Awarded Summer 1997

Professional Experience

- 1) Associate Professor of Linguistics and Spanish, New Mexico State University, Department of Languages and Linguistics (Fall 2014 - present)
- 2) Assistant Professor of Linguistics and Spanish, New Mexico State University, Department of Languages and Linguistics (Fall 2008 - Summer 2014)
- 3) Assistant Professor, Defense Language Institute, European and Latin American Language School (Spring 2006 - Summer 2008)
- 4) Research Assistant, University of New Mexico, Department of Spanish and Portuguese (Spring 2002)
- 5) Teaching Assistant, University of New Mexico, Department of Spanish and Portuguese (Fall 1999 - Spring 2005)

Publications

A. Edited Book

- 1) Waltermire, Mark and Kate Bove (eds.). Accepted; to appear in 2022. *Mutual Influence in Situations of Spanish Language Contact in the Americas*. London: Routledge.

B. Edited Journal

- 1) Waltermire, Mark (ed.). 2014. *The Influence of English on U.S. Spanish*, Issue 8(1) of *Sociolinguistic Studies*. London: Equinox.

C. Refereed Articles and Book Chapters

- 1) Waltermire, Mark. Accepted. The influence of Portuguese on the realization of intervocalic /bdg/ in Border Uruguayan Spanish. To appear in Mark Waltermire and Kate Bove (eds.), *Mutual Influence in Situations of Spanish Language Contact in the Americas*. London: Routledge.
- 2) Waltermire, Mark and Kate Bove. Accepted. Bidirectional influence in Spanish contact varieties: An introduction. To appear in Mark Waltermire and Kate Bove (eds.), *Mutual Influence in Situations of Spanish Language Contact in the Americas*. London: Routledge.
- 3) Waltermire, Mark. 2021. Syllable-final /s/ variation in a Uruguayan Spanish-Portuguese contact variety. In Eva Núñez-Méndez (ed.), *Sociolinguistic Approaches to Sibilant Variation in Spanish*, 279-300. London: Routledge.
- 4) Gradoville, Michael, Mark Waltermire, and Avizia Long. 2021. Cognate similarity and intervocalic /d/ production in Riverense Spanish. *International Journal of Bilingualism* 25(3). 727-746.
- 5) Waltermire, Mark and Michael Gradoville. 2020. The interaction of social factors in the acoustically gradient realization of intervocalic /d/ in Border Uruguayan Spanish. In Rajiv Rao (ed.), *Spanish Phonetics and Phonology in Contact: Studies from Africa, the Americas, and Spain*, 264-292. Amsterdam: John Benjamins.
- 6) Waltermire, Mark. 2020. Mexican immigration and the changing face of northern New Mexican Spanish. *International Journal of the Linguistic Association of the Southwest* 34(1/2). 149-164.
- 7) Waltermire, Mark and Mayra Valtierrez. 2019. Spontaneous loanwords and the question of lexical proficiency among Spanish-English bilinguals. *Hispania* 102(3). 409-422.
- 8) Deshors, Sandra and Mark Waltermire. 2019. The indicative vs. subjunctive alternation with expressions of possibility in Spanish: A multifactorial analysis. *International Journal of Corpus Linguistics* 24(1). 65-95.
- 9) Waltermire, Mark. 2017. Mood variation after expressions of uncertainty in Spanish. *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics* 10(2). 349-372.

- 10) Waltermire, Mark. 2017. At the dialectal crossroads: The Spanish of Albuquerque, New Mexico. *Dialectologia* 19. 177-197.
- 11) Waltermire, Mark and Mayra Valtierrez. 2017. The trill isn't gone: Rhotic variation in southern New Mexican Spanish. *International Journal of the Linguistic Association of the Southwest* 32(2). 133-161.
- 12) Waltermire, Mark. 2017. A conceptual perspective of the evolution of Spanish *frente* from body part to locative/spatial concept and beyond. *Folia Linguistica* 51 (Historica vol. 38). 325-347.
- 13) Waltermire, Mark. 2014. Language use and attitudes as stimuli for phonological change in Border Uruguayan Spanish. In Dominic Watt and Carmen Llamas (eds.), *Language, Borders and Identity*, 70-89. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- 14) Waltermire, Mark. 2014. The influence of English on U.S. Spanish: Introduction. In Mark Waltermire (ed.), *The Influence of English on U.S. Spanish*, Issue 8(1) of *Sociolinguistic Studies*, 1-21. London: Equinox.
- 15) Waltermire, Mark. 2014. The social conditioning of mood variation in the Spanish of Albuquerque, New Mexico. In Mark Waltermire (ed.), *The Influence of English on U.S. Spanish*, Issue 8(1) of *Sociolinguistic Studies*, 111-137. London: Equinox.
- 16) Waltermire, Mark. 2012. The differential use of Spanish and Portuguese along the Uruguayan-Brazilian border. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 15(5). 509-531.
- 17) Waltermire, Mark. 2011. Frequency effects on the morphological conditioning of syllable-final /s/ reduction in Border Uruguayan Spanish. *Journal of Language Contact VARIA* 4. 26-55.
- 18) Waltermire, Mark. 2010. Variants of intervocalic /d/ as markers of sociolinguistic identity among Spanish-Portuguese bilinguals. *Spanish in Context* 7(2). 279-304.
- 19) Clegg, Jens and Mark Waltermire. 2009. Gender assignment to English-origin nouns in the Spanish of the Southwestern United States. *Southwest Journal of Linguistics* 28(1). 1-17.
- 20) Waltermire, Mark. 2008. Social stratification and the use of language-specific variants of intervocalic /d/ along the Uruguayan-Brazilian border. *Sociolinguistic Studies* 2(1). 31-60.

- 21) Waltermire, Mark. 2008. Using authentic audio in dictogloss activities. *Dialogue on Language Instruction* 19(1/2). 1-10.
- 22) Waltermire, Mark. 2004. The effect of syllable weight on the determination of spoken stress in Spanish. In Timothy L. Face (ed.), *Laboratory Approaches to Spanish Phonology*, 171-191. New York: Mouton de Gruyter.

D. Book Reviews

- 1) Waltermire, Mark. 2012. Review of *The Development of Phonology in Spanish and Portuguese* by Faingold, Eduardo D. 2008. Munich: LINCOM. *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics* 5(1). 231-235.

E. Submitted Publications

- 1) Gradoville, Michael, Julie Engelhardt, and Mark Waltermire. Intervocalic /b/ variation in Border Uruguayan Spanish. Submitted to *Journal of Language Contact*.
- 2) Waltermire, Mark and Daniel Villa. On the importance of researching and teaching varieties of U.S. Spanish. Submitted to the *International Journal of Applied Linguistics*.

Presentations

A. Conferences

- 1) “Portuguese Influence on Intervocalic /g/ Realization in Riverense Spanish,” (with Michael Gradoville, Avizia Long, Sofía Fernández, and Audrey Chery) presented at the 74th annual Kentucky Foreign Languages Conference, University of Kentucky, Virtual, April 22, 2021.
- 2) “Dialect Leveling in New Mexican Spanish,” presented at NMSU Research and Creativity Week, New Mexico State University, Virtual, November 11, 2020.
- 3) “The Impact of Language Ideologies on the Researching and Teaching of U.S. Spanish,” (with Daniel Villa), presented at the 7th National Symposium on Spanish as a Heritage Language, University of New Mexico, Albuquerque, NM, February 28, 2020.
- 4) “Phonological Variation as a Vehicle for Identity Construction along the Uruguayan-Brazilian Border,” presented at the Hispanic Linguistics Symposium (HLS), University of Texas at El Paso, El Paso, TX, October 25, 2019.

- 5) “Cognate Similarity and Intervocalic /d/ Production in Riverense Spanish,” (with Michael Gradoville and Avizia Long), presented at the 48th annual New Ways of Analyzing Variation (NWAV) Conference, University of Oregon, Eugene, OR, October 11, 2019.
- 6) “The Role of Cognates and Language Use in Intervocalic /d/ Production in Riverense Spanish,” (with Michael Gradoville and Avizia Long), presented at the 12th Conference on Spanish in Contact with Other Languages, Cleveland State University, Cleveland, OH, April 5, 2019.
- 7) “Intervocalic /b/ Variation in Border Uruguayan Spanish,” (with Julie Engelhardt and Michael Gradoville), presented at the Hispanic Linguistics Symposium (HLS), University of Texas, Austin, TX, October 27, 2018.
- 8) “Spontaneous Loanwords and the Question of Lexical Proficiency among Spanish-English Bilinguals,” presented at the 100th annual American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Conference, Universidad de Salamanca, Salamanca, Spain, June 25, 2018.
- 9) “A Multifactorial Approach to the Notion of Possibility in Spanish Matrix Clauses,” presented at the 46th annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference, New Mexico State University, Las Cruces, NM, October 6, 2017.
- 10) “On the Importance of Researching and Teaching Varieties of U.S. Spanish,” presented at the 46th annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference, New Mexico State University, Las Cruces, NM, October 5, 2017.
- 11) “The Interaction of Social Factors in the Realization of Intervocalic /d/ in Border Uruguayan Spanish,” (with Michael Gradoville) presented at the 12th biennial High Desert Linguistics Society (HDLS) Conference, University of New Mexico, Albuquerque, NM, November 12, 2016.
- 12) “Mexican Immigration and the Changing Face of Northern New Mexican Spanish,” presented at the 45th annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference, University of Texas, Austin, TX, September 17, 2016.
- 13) “Mood Variation after Expressions of Uncertainty in Spanish,” presented at the 8th International Workshop on Spanish Sociolinguistics, Universidad de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico, April 15, 2016.
- 14) “At the Dialectal Crossroads: The Spanish of Barelmas, Albuquerque, New Mexico,” presented at the 69th annual Rocky Mountain Modern Language Association (RMMLA) Convention in Santa Fe, NM, October 8, 2015.

- 15) "The Trill Isn't Gone: Rhotic Variation in Southern New Mexican Spanish," presented at the 43rd annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference, sponsored by California State University-San Marcos, San Diego, CA, September 20, 2014.
- 16) "There's Different Ways to Do It: Agreement Variation in Existential Clauses of American English," presented at the 5th International Conference on the Linguistics of Contemporary English (ICLCE), University of Texas, Austin, TX, September 28, 2013.
- 17) "Language Use and Attitudes as Stimuli for Phonological Change in Border Uruguayan Spanish," presented at the Regional Varieties, Language Shift and Linguistic Identities Conference, Aston University, Birmingham, England, September 13, 2012.
- 18) "An Integrative Approach to Contact-induced Variation: The Case of Intervocalic /d/ in Spanish Fronterizo," presented at the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics, University of Arizona, Tucson, AZ, April 13, 2012.
- 19) "The Social Conditioning of Mood Variation in the Spanish of Albuquerque, New Mexico," presented at Methods in Dialectology 14, University of Western Ontario, London, Ontario, Canada, August 2, 2011.
- 20) "Uno de cada cien habla español allá: Bajos niveles de bilingüismo en una situación de contacto," presented at the 39th annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference, New Mexico State University, Las Cruces, NM, October 8, 2010.
- 21) "Variants of Intervocalic /d/ as Markers of Sociolinguistic Identity among Spanish-Portuguese Bilinguals," presented at the Borders & Identities Conference, sponsored by the University of York and Newcastle University, Newcastle upon Tyne, England, January 8, 2010.
- 22) "Morphophonological Conditioning of Syllable-Final /s/ Reduction in Border Uruguayan Spanish," presented at the 38th annual LASSO Conference, Brigham Young University, Provo, UT, September 25, 2009.
- 23) "Frequency Effects on the Deletion and Retention of /s/ in Border Uruguayan Spanish," presented at the 91st annual American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Conference in Albuquerque, NM, July 10, 2009.
- 24) "The Effects of Spanish-only Language Policies in Northeastern Uruguay: Linguistic Solidarity in the Face of Social Marginalization," presented at the

37th annual LASSO Conference, Oregon State University, Corvallis, OR, October 19, 2008.

- 25) “Using Authentic Audio in Dictogloss Activities,” presented at the 9th annual Emerging Technologies in Teaching Languages and Culture (Digital Stream) Conference, California State University-Monterey Bay, Monterey, CA, March 22, 2007.
- 26) “Variability in the Use of Mood among Spanish-English Bilinguals,” presented at the 20th Conference on Spanish in the United States, University of Illinois at Chicago, Chicago, IL, March 25, 2005.
- 27) “The Variable Use of Mood in Dual Clause Constructions Expressing Doubt in Mexican Spanish,” presented at the 33rd annual LASSO Conference, University of New Orleans, New Orleans, LA, September 11, 2004.
- 28) “Perception of Syllable Weight in the Determination of Stress Placement in Spanish,” presented at the Laboratory Approaches to Spanish Phonology Conference, University of Minnesota, Minneapolis-St. Paul, MN, September 6, 2002.
- 29) “Gender Assignment to Lone English-Origin Nouns in the Spanish of Mora, New Mexico,” (with Jens Clegg) presented at the 30th annual New Ways of Analyzing Variation (NWAY) Conference, North Carolina State University, Raleigh-Durham, NC, October 13, 2001.
- 30) “From Concrete to Abstract: The Evolution of Spanish *Frente* from Body Part to Locative/Spatial Concept and Beyond,” presented at the 30th annual LASSO Conference, University of New Mexico, Albuquerque, NM, September 29, 2001.
- 31) “Gender Assignment to Lexical Switches in New Mexican Spanish,” presented at the 28th annual LASSO Conference, University of Texas-San Antonio, San Antonio, TX, October 1, 1999.

B. Invited Talks

- 1) “Phonological Variation in Uruguayan *fronterizo*,” Linguistics Colloquium, University of Texas at El Paso, El Paso, TX, February 15, 2019.
- 2) “The Use of Portuguese in Border Uruguayan Spanish,” Arizona State University, Tempe, AZ, October 20, 2017.
- 3) “Spanish-Portuguese Language Contact along the Uruguayan-Brazilian Border,” Keynote presented at the 17th annual Céfiro Conference on Latin

American and Iberian Languages, Literatures, and Cultures, Texas Tech University, Lubbock, TX, April 1, 2016.

- 4) "Mexican Immigration and the Changing Face of Albuquerque Spanish," Arts and Sciences Colloquium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, October 26, 2015.

C. Symposia

- 1) "The Influence of Portuguese on the Realization of Intervocalic /bdg/ in Border Uruguayan Spanish," presented at the 9th Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, October 21, 2020.
- 2) "Phonological Variation as a Vehicle for Identity Construction along the Uruguayan-Brazilian Border," presented at the 8th Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, September 18, 2019.
- 3) "Nonce Loanwords and the Question of Lexical Proficiency among Spanish-English Bilinguals," presented at the 6th Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, September 20, 2017.
- 4) "Mexican Immigration and the Changing Face of Northern New Mexican Spanish," presented at the 5th Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, August 26, 2016.
- 5) "Mood Variation after Expressions of Uncertainty in Spanish," presented at the 4th Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, August 28, 2015.
- 6) "There's Different Ways to Do It: Agreement Variation in Existential Clauses of American English," presented at the 2nd Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, September 18, 2013.
- 7) "The Trill Isn't Gone: Rhotic Variation in Southern New Mexican Spanish," (with Mayra Valtierrez) presented at the 1st Annual Languages, Linguistics, and Literature (LLL) Symposium, New Mexico State University, Las Cruces, NM, November 30, 2012.
- 8) "There's People: Analyzing Variation in Existential Verb Agreement in Albuquerque South Valley English," presented at the Sociolinguistic

Symposium on Language Variation in New Mexico, University of New Mexico, Albuquerque, NM, May 4, 2001.

- 9) "Gender Assignment and Article Use in the Language Mixing of Mora, New Mexico," presented at the Sociolinguistic Symposium on Language Variation in New Mexico, University of New Mexico, Albuquerque, NM, May 4, 2001.
- 10) "Vowel Reduction in Sonoran Spanish: A Preliminary Study," presented at the 11th annual Department of Spanish and Portuguese Graduate Student Symposium, University of Arizona, Tucson, AZ, February 16, 2001.

Grants and Awards

- 1) Spring 2021 - Awarded a Southwest Borders and Cultures Institute Grant for \$1,363, which will be used for field research to be conducted in northern New Mexico (Santa Fe, Mora, Chimayó, and Taos).
- 2) Spring 2019 - Recipient of the Outstanding Achievement in Teaching Award for the College of Arts and Sciences.
- 3) Fall 2017 - Awarded an Arts and Sciences Travel Grant in the amount of \$1,000 for use in conference travel to Salamanca, Spain to present at the 100th annual American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Conference.
- 4) Spring 2015 - Awarded a Fabián Samaniego Grant of \$750 for conference travel to Santa Fe, New Mexico to present at the 69th annual RMMLA (Rocky Mountain Modern Language Association) Conference.
- 5) Spring 2015 - One of four recipients of the NMSU College of Arts and Sciences Course Release Award, which enabled further work on publications in progress during the semester in which it was awarded.
- 6) Spring 2013 - Awarded a Fabián Samaniego Grant of \$1,000 for conference travel to Austin, Texas to present at the fifth annual International Conference on the Linguistics of Contemporary English.
- 7) Spring 2012 - Awarded a Fabián Samaniego Grant of \$1,000 for conference travel to Birmingham, England to present at the Regional Varieties, Language Shift and Linguistic Identities Conference, Aston University.
- 8) Fall 2011 - Awarded an Arts and Sciences Travel Grant in the amount of \$1,000 for use in conference travel to Tucson, AZ and Birmingham, England to present at the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics and the Regional Varieties, Language Shift and Linguistic Identities Conference, respectively.

- 9) Spring 2011 - Awarded a Fabián Samaniego Grant of \$1,000 for conference travel to London, Ontario, Canada to present at Methods in Dialectology 14.
- 10) Spring 2010 - Awarded a Fabián Samaniego Grant of \$2,450, which was used for field research in Barelás, Albuquerque, New Mexico; a total of 14 hours of colloquial speech data (Spanish) was recorded from 15 participants for research on language contact.
- 11) Spring 2010 - Awarded a Southwest Borders and Cultures Institute Grant for \$1,300, which was used for field research and data transcription for the interviews conducted in Barelás, Albuquerque, New Mexico.
- 12) Fall 2009 - Awarded an Arts and Sciences Dissemination Grant in the amount of \$1,200 for use in conference travel to Newcastle, England (Borders and Identities Conference).
- 13) Spring 2009 - Awarded a Fabián Samaniego Grant of \$710, which was used to support conference travel (AATSP and LASSO).
- 14) Spring 2009 - Awarded an Arts and Sciences Dissemination Grant in the amount of \$735, which was used to support conference travel (AATSP and LASSO).
- 15) Spring 2008 - Received Teaching Excellence Award from Deanna Tovar, Dean of the Latin American and European School, Defense Language Institute.
- 16) Fall 2007 - Awarded Provost's Award of Excellence by Provost Donald Fischer, Defense Language Institute.
- 17) Fall 2004 - Awarded a Research, Project, and Travel (RPT) Grant for \$590 by the Office of Graduate Studies at the University of New Mexico to offset costs accrued from 2004-2005 conference presentations.
- 18) Fall 2004 - Awarded \$250 by the Spanish and Portuguese Graduate Student Association for travel to New Orleans, LA to present at the 33rd annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference.
- 19) Spring 2003 - Awarded a Research, Project, and Travel (RPT) Grant for \$675 by the Office of Graduate Studies at the University of New Mexico. This grant was used to cover lodging and supplies expenses in Rivera, Uruguay.
- 20) Spring 2003 - Awarded \$300 by the Student Research Allocations Committee at the University of New Mexico to help cover additional costs resulting from dissertation field work.

- 21) Fall 2002 - Awarded a Tinker Foundation Grant for \$1,100 from the Latin American and Iberian Institute of the University of New Mexico. This grant paid for all traveling expenses resulting from dissertation field work which was carried out from mid-March 2003 to mid-May 2003 in Rivera, Uruguay.
- 22) Fall 2002 - Awarded \$250 by the Spanish and Portuguese Graduate Student Association for travel to Minneapolis-St. Paul, MN to present at the Laboratory Approaches to Spanish Phonology Conference at the University of Minnesota.
- 23) Fall 2001 - Awarded \$250 by the Spanish and Portuguese Graduate Student Association for travel to Raleigh-Durham, NC to present at the New Ways of Analyzing Variation Conference.

Courses Taught

- 1) New Mexico State University (Fall 2008 - present)
 - LING 200G: Introduction to Linguistics
 - LING 302V: Language and Society
 - LING 303/503: Exploring Language Systems (also online)
 - LING 410: The Sounds of Language
 - LING 451: Independent Studies in Linguistics (also online)
 - SPAN 340: Introducción a la lingüística española (también en línea)
 - SPAN 445/545: Dialectos del español (también en línea)
 - SPAN 461/561: Fonética española (también en línea)
 - SPAN 493: Español de los Estados Unidos (también en línea)
 - SPAN 562: Fonología española (también en línea)
 - SPAN 584: Morfosintaxis (también en línea)
 - SPAN 598: Estudio independiente (también en línea)
 - SPAN 599: Tesis de maestría
 - HON 400: Honors Thesis - AS
 - CD 591: Morphosyntax for Speech Pathologists
- 2) Defense Language Institute (Spring 2006 - Summer 2008)
 - Spanish Basic Course (Team Leader for one year)
 - Foreign Area Officer (FAO) Specialized Course
- 3) University of New Mexico (Fall 1999 - Spring 2005)
 - SPAN 101: Elementary Spanish I
 - SPAN 102: Elementary Spanish II
 - SPAN 201: Intermediate Spanish I

- SPAN 301: Topics in Hispanic Culture and Language - Bilingualism
- SPAN 350: Spanish Phonetics
- SPAN 352: Advanced Grammar

Graduate Thesis Work

- Ph.D. Spanish (University of Alabama) - Sarah Steele (Committee Member)
- Ph.D. Education - Claudia Sanford (Committee Member)
- Ph.D. Rhetoric and Professional Communication - Akram Zouaoui (Committee Member)
- Ph.D. Education - Olga Kirsanova Bergfeld (Committee Member)
- Ph.D. Education - João Luis Rocha Paixão Côrtes (Committee Member)
- Ph.D. Education - Janet Forbes (Committee Member)
- Ph.D. Education - Perla de Oliveira Barbosa (Committee Member)
- Ph.D. Education - Lizette Villanueva (Committee Member)
- M.A. Spanish - Marta Rodríguez García (Director)
- M.A. Spanish - Ana Rodríguez Meroño (Director)
- M.A. Spanish - Míriam Sánchez Alcón (Committee Member)
- M.S. Geography - Leandro González (Committee Member)
- M.A. Education - Fatemah Khajah (Committee Member)
- M.A. Anthropology - David Melendez (Committee Member)
- M.A. Spanish - Mayra Valtierrez (Committee Member)

Guest Lectures

- Sociocultural significance of language variation and change (GOV 361/563: Issues in International Relations - Intelligence Analysis; NMSU)
- Field research data collection methodologies (SPAN 545: Spanish Phonology; UNM)
- Functional perspectives on the use of the prepositions *por* and *para* (SPAN 352: Advanced Grammar; UNM)
- Spanish-Portuguese language mixing and bilingualism along the Uruguay-Brazil border (SPAN 301: Special Topics - Spanish Language Contact; UNM)

Professional Development

- 1) Online Course Improvement Program (Fall 2011 - Spring 2012, 48 hrs.)
- 2) Publish and Flourish Workshops (Spring 2011, 20 hrs.)
- 3) Writing across the Curriculum (Summer 2009, 24 hrs.)
- 4) Teaching Academy Workshops (Fall 2008 - present, 33.5 total hrs.)
 - University Assessment Development (7 hrs.)
 - Quality Matters Guidelines (1.5 hrs.)
 - Digital Measures (3.5 hrs.)

- Transition from Assistant to Associate Professor II (3 hrs.)
- What's the Point of PowerPoint? (3 hrs.)
- Developing Interactive Activities for Distance Education (2 hrs.)
- Classroom Management 101 (2 hrs.)
- Teaching and Learning in Second Life (3 hrs.)
- Transition from Assistant to Associate Professor I (3.5 hrs.)
- New Faculty Orientation (5 hrs.)

5) Certified Tester of the Oral Proficiency Interview (OPI) (Fall 2006 - present)

Service

A. University Service

- Committee for the Assessment of Student Learning across the Baccalaureate Experience (CASL-BE) **Chair** (Summer 2013 - Summer 2016)
- General Education Course Certification Committee (Spring 2012 - Spring 2015)
- Honors Faculty, director of four Honors Theses (Spring 2010 - present)
- Graduate Faculty (Spring 2009 - present)

B. College Service

- Arts and Sciences Planning and Budget Committee (Fall 2015 - present)
- Southwest Borders and Cultures Institute (Fall 2013 - Fall 2017)
- College Improvement of Instruction and Student Relations Committee (Fall 2009 - Fall 2010)

C. Departmental Service

- Spanish Component **Head** (Fall 2020 - present)
- Faculty Search Committee **Chair** (Asst. Professor of Spanish Literature) (Fall 2019 - Spring 2020)
- Advisor for the Primer Simposium de Investigación y Expresión Creativa para Estudiantes de Pregrado (Undergraduate Symposium) (Spring 2019)
- Faculty Search Committee (Asst. Professor of Spanish Literature) (Fall 2018 - Spring 2019)
- Faculty Search Committee (Asst. Professor of Spanish Linguistics) (Fall 2017 - Spring 2018)
- Author of the Departmental Emergency Action Plan (Fall 2015 - Spring 2017)
- Functions and Criteria Committee (Fall 2015 - Spring 2016)
- Promotion and Tenure Committee (Fall 2014 - present)

- Faculty Search Committee (Asst. Professor of Linguistics/French) (Spring 2011)
- Distance Education Committee (Fall 2008 - present)
- Spanish Component Committee (Fall 2008 - present)
- Linguistics Component Committee (Fall 2008 - present)
- Master of Arts in Teaching Spanish (MATS) Committee (Fall 2008 - present)
- Departmental Academic Program Assessment Coordinator (Fall 2008 - Spring 2012) (SPAN 212 (2008); SPAN 325 (2009); GER 325 (2010); PORT 214 (2011))

D. Other Professional Service

- Reviewer, *International Journal of Bilingualism* (Summer 2021)
- Reviewer, *Corpora* (Summer 2021)
- Reviewer, *Proceedings of the 49th Linguistic Symposium on Romance Languages*, ed. by Chad Howe (Spring 2020)
- Reviewer, *Revista Española de Lingüística Aplicada (RESLA)* (Fall 2020)
- Reviewer, *Oxford Research Encyclopedia of Linguistics*, Oxford: Oxford University Press (Spring 2018)
- Reviewer, *Language Variation and Change* (Spring 2018)
- External reviewer, Honors Thesis, Barrett Honors College, Arizona State University, “Social Predictors of Intervocalic /b/ Variant Usage in Riverense Spanish” by Julie Englehardt (with Michael Gradoville and Álvaro Cerrón-Palomino (Fall 2017)
- Co-organizer of the 2017 Linguistic Association of the Southwest Conference (Spring 2017 - Fall 2017)
- Reviewer, *Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics*, ed. by Talia Bugel. Amsterdam: John Benjamins (Spring 2017)
- Faculty advisor of a presentation (“Discourse Analysis of Post Flight Debriefs Conducted in Haiti”) given by Arielle Gonzales at the 22nd Annual Undergraduate Research and Creative Arts Symposium (URCAS) (Spring 2017)
- Reviewer, *Handbook of Spanish Linguistics*, ed. by Kimberly Geeslin. Cambridge: Cambridge University Press (Fall 2016)
- Session Chair for the 45th annual LASSO (Linguistic Association of the Southwest) Conference, hosted by the University of Texas at Austin from September 15-17, 2016
- Reviewer of abstracts for the 45th annual LASSO Conference (Summer 2016)
- Reviewer, special issue of *Sociolinguistic Studies (Piropos as Discourse Practice)* (Fall 2015)
- Reviewer, *LOQUENS Spanish Journal of Speech Sciences* (Spring 2015)
- Member of the Editorial Board of *Sociolinguistic Studies* (Spring 2015 - present)

- Reviewer, *Journal of Sociolinguistics* (Summer 2014)
- Reviewer of abstracts for the 43rd New Ways of Analyzing Variation (NWA) Conference hosted jointly by the University of Illinois at Urbana-Champaign and the University of Illinois at Chicago from October 23-26, 2014 (Summer 2014)
- Reviewer, *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics* (Spring 2014)
- Reviewer, *Portuguese/Spanish Interfaces*, ed. by Patrícia Amaral and Ana Maria Carvalho. Amsterdam: John Benjamins (Spring 2013)
- Co-organizer of the Languages, Linguistics, and Literatures (LLL) Symposium, NMSU (Fall 2012 - present)
- OPI (Oral Proficiency Interview) Evaluator of the NMSU Master of Bilingual Speech Language Pathology program; I have conducted 22 OPIs with 19 graduate students (Fall 2012 - Spring 2013)
- Reviewer, *Sociolinguistic Studies* (Spring 2012 - present)
- Session chair for the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics, hosted by the University of Arizona from April 12-14, 2012
- Guest Editor, special issue of *Sociolinguistic Studies (The Influence of English on U.S. Spanish)* (Fall 2011 - Spring 2014)
- Reviewer, *Language* (Fall 2011)
- Reviewer of abstracts for the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics held at the University of Arizona from April 12-14, 2012 (Fall 2011)
- Session chair for the 39th annual LASSO Conference, hosted by New Mexico State University from October 7-9, 2010
- Co-organizer of the 2010 Linguistic Association of the Southwest Conference (Spring 2010 - Fall 2010)
- Associate Editor, *International Journal of the Linguistic Association of the Southwest* (Fall 2009 - present)
- Member of the Development Committee for the Linguistic Association of the Southwest (LASSO) (Fall 2008 - Fall 2013)